



## SOMMAIRE

- NOUVELLES, ACTIVITÉS, SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES DES CN
- AUTRES ACTIVITÉS DES CN ET EXEMPLES DE BONNES PRATIQUES
- PUBLICATIONS, REVUES ET LETTRES DES CN
- CONGRÈS DE L'ASSOCIATION MONDIALE DE LA ROUTE

*Les liens sont accessibles avec Acrobat 5*

Pour s'abonner sur le site de l'Association :  
**[www.piarc.org](http://www.piarc.org)**

## EDITORIAL

Bienvenue dans ce nouveau numéro du support d'information très apprécié de l'Association et de ses Comités nationaux.

Ayant pris mes fonctions de Représentant des Comités nationaux à l'issue des réunions de l'Association à Lucerne en octobre 2012, l'une des activités que je me dois de poursuivre, après le formidable travail accompli par Friedrich Zotter et Florian Matiasek, est la publication de la Lettre des CN, dont voici la 32<sup>e</sup> édition. À travers vos contributions, vous montrez en permanence que la communication et la coopération des CN font partie des objectifs fondamentaux de notre activité quotidienne.

La Lettre des CN a pour vocation d'informer la communauté de l'Association sur les différentes tâches entreprises par les Comités nationaux, des événements qu'il est important de faire connaître aux membres et en dehors de l'Association. Certaines attentes n'ayant pas abouti, je pense que nous devons réfléchir ensemble au moyen de renforcer notre efficacité commune :

- positionnement des CN par rapport à la nouvelle stratégie marketing ;
- évaluation du statut réel des CN ;
- participation à différents événements majeurs destinés à promouvoir l'Association ;
- réflexion stratégique d'anticipation sur de nouvelles approches de coopération et d'activités des CN ;
- activités ou événements associant deux CN ;
- attention particulière à l'égard des CN inactifs ;
- organisation du Prix des Comités nationaux ;
- définition des éléments appuyant la nouvelle stratégie marketing ;
- soutien de la représentation des petits Comités nationaux ;
- actualisation du guide « *Création d'un Comité national. Pourquoi et comment ?* ».

Vous continuerez à trouver dans la Lettre des CN des compléments d'information sur les activités des comités, les événements intéressants et des exemples de bonnes pratiques. Heureux que la Lettre soit de nouveau diffusée en trois langues, je tiens à remercier tous ceux qui contribuent à rendre possible cette présentation multilingue. J'invite chacun d'entre vous à participer activement à cet outil de communication qui a démontré sa capacité à véhiculer des informations et des ressources nécessaires pour développer vos activités.

**Bojan Leben**, Représentant des Comités nationaux au Comité exécutif de l'Association mondiale de la Route



**Votre avis et vos commentaires à**

Bojan Leben: [bojan.leben@zag.si](mailto:bojan.leben@zag.si)



# Nouvelles, activités, séminaires et conférences des CN

## AUTRICHE

**9<sup>e</sup> Symposium d'ASTRAD et salon professionnel « Austrokommunal 2013 » sur le thème Gestion des routes et Viabilité hivernale**  
17 et 18 avril 2013 à Wels (Autriche)



La 9<sup>e</sup> édition du Symposium d'ASTRAD sur la Gestion des routes et la Viabilité hivernale aura lieu les 17 et 18 avril 2013 à Wels, dans la province de Haute-Autriche. Plus de 150 exposants et 2500 professionnels sont attendus à l'occasion de ce « Congrès autrichien de la viabilité hivernale » organisé tous les deux ans. Les nouveautés en matière d'équipements et de techniques d'exploitation routière et de viabilité hivernale seront présentées au cours de plusieurs sessions techniques et sur 20 000 m<sup>2</sup> d'exposition (en intérieur et extérieur) à accès libre pour les visiteurs inscrits. Initiée en 2011, la fusion du Symposium et du « Salon professionnel Austrokommunal » permet de mieux percevoir les questions urbaines et collectives.

Pour aller plus loin, rendez-vous sur le site du Comité national autrichien : [www.fsv.at/piarc/index.html](http://www.fsv.at/piarc/index.html) ou directement sur [www.astrad.org](http://www.astrad.org).



## BELGIQUE

**22<sup>e</sup> Congrès belge de la Route**

du 11 au 13 septembre 2013 à Liège (Belgique)

Organisé tous les quatre ans depuis plus de 80 ans par l'Association belge de la Route (Comité national belge), le Congrès belge de la Route est le rendez-vous incontournable des professionnels concernés par la construction, l'entretien, l'exploitation et l'utilisation de la route.

Le programme s'articule autour de 18 thèmes qui permettront de brosser un panorama complet des multiples facettes de la mobilité routière : construction, entretien, exploitation mais également sécurité routière, financement, impact environnemental et service aux usagers. L'approche résolument pragmatique fera le point sur les innovations, les bonnes pratiques et soutiendra l'expertise des entreprises et des administrations de toutes les régions, provinces et municipalités de Belgique qui sont actives dans le secteur routier.

En marge des sessions, l'exposition organisée dans le cadre du Congrès offrira aux acteurs publics et privés un espace unique pour présenter leurs produits et leurs réalisations et prendre des contacts en vue de collaborations ultérieures. La soirée culturelle et le banquet de clôture seront de même des occasions de cultiver les relations professionnelles et amicales.

Pour en savoir plus : <http://www.congresdelaroute.be/>

## BOTSWANA

**6<sup>e</sup> Conférence sur le Transfert des technologies des transports en Afrique T2 2013**

du 4 au 8 mars 2013 à Gaborone (Botswana)

Début mars, le Ministère du Transport et des Communications du Botswana a co-organisé avec l'Association des agences routières nationales d'Afrique du Sud (ASANRA) et d'autres acteurs mondiaux du secteur des transports la 6<sup>e</sup> Conférence internationale sur le Transfert des technologies des transports en Afrique sur le thème « Gérer efficacement les infrastructures de transport en vue de relancer l'économie de l'Afrique ».

Cet événement est un forum pour partager, échanger et débattre des expériences, des bonnes pratiques et des nouvelles techniques en matière de fourniture, d'entretien et de gestion de tous les modes de transport. Il permet également de confronter les approches existantes et nouvelles du transfert de technologies selon les pays pour développer une gestion optimale des infrastructures de transport, les rendre sûres, efficaces, fiables et abordables. La 6<sup>e</sup> édition de la Conférence s'est donnée pour principaux objectifs de :

- promouvoir le transfert de technologies pour développer en Afrique des systèmes de transport durables,
- soutenir la création et l'activité de centres de transfert de technologies pour faciliter l'efficacité du transfert dans le secteur du transport,
- offrir un espace de discussion et d'échange de vues, tout en s'ouvrant aux expériences, aux bonnes pratiques et aux solutions innovantes dans l'industrie des transports.



## ÉQUATEUR

**XVII<sup>e</sup> CLATPU – Congrès latino-américain des transports publics et urbains**  
du 8 au 12 avril 2013 à Guayaquil (Équateur)

Sur le thème : « *Mobilité, croissance, égalité et inclusion sociale : les enjeux du transport dans la société de la connaissance* », cet événement sera l'occasion d'aborder les points suivants :

- planification et économie du transport ;
- financement des transports ;
- aspects politiques, réglementaires et institutionnels (nouveaux domaines, nouvelles autorités) ;
- nouveaux systèmes, du tricycle au BTR ;
- gérer l'exploitation des transports publics (de la technologie à la réglementation) ;
- transit et transport en commun ;
- sécurité routière ;
- mobilité et égalité ;
- environnement, alternatives énergétiques et progrès techniques ;
- transport urbain de charge.



Pour en savoir plus : <http://www.clatpu.org> (site en espagnol).

## ALLEMAGNE



**Conférence 2013 sur les revêtements bitumineux**

14 et 15 mai 2013 à Düsseldorf (Allemagne)

L'Association pour la recherche sur les routes et les transports (FGSV) a le plaisir de convier les professionnels du secteur à Düsseldorf pour la Conférence 2013 sur les revêtements bitumineux, qui abordera sous différents angles l'actualité de la construction.

Sur le thème *De la recherche aux normes techniques et aux spécifications*, la première série de contributions étudiera comment les propriétés du liant et du bitume, élaborées en laboratoire, peuvent être transcrites en normes et en spécifications sous forme d'exigences.

La deuxième série de contributions s'intéressera aux nouvelles normes et spécifications et à la manière dont les revêtements bitumineux durables et silencieux ont été – ou seront à l'avenir – traduits dans des normes et des spécifications. Une contribution sur le projet de recherche sur la construction routière contrôlée et automatisée est par ailleurs très attendue.

Le sujet *Normes techniques et spécifications futures pour les revêtements bitumineux* sera traité dans le cadre de la troisième et dernière série de contributions. Le « *bitume haute performance* » est ici le maître mot pour un changement de modèle au niveau de la description des exigences relatives aux enrobés de construction et aux chaussées bitumineuses. Nous attendons de plus avec intérêt des contributions sur de nouvelles approches d'assurance qualité pour la construction de chaussées bitumineuses et sur l'empreinte carbone dans le cadre de la tendance à une construction routière plus écologique.

Dans l'environnement prestigieux du complexe historique du musée Kunstpalast, la conférence se déroulera dans le cadre fascinant et reconnaissable entre tous du foyer et de la salle Robert Schumann. Cette annexe récente du musée, œuvre du célèbre architecte Oswald Mathias Ungers, accueille des expositions temporaires.

Rendez-vous à Düsseldorf !

## GRÈCE



Les données ELSTAT finales pour 2011 indiquent une diminution de 9 % par rapport à 2010 du nombre de tués sur les routes grecques, un résultat influencé par la crise économique profonde. Au cours de la dernière décennie, le nombre de tués sur la route et de blessés graves en Grèce ont baissé respectivement de 39 % et de 50 %. Le taux de décès par nombre de véhicules a diminué de 61 % sur la même période.



## ITALIE



Au deuxième semestre 2012 et début 2013, l'Italie a eu l'honneur d'accueillir plusieurs réunions de Comités techniques de l'AIPCR, en l'occurrence :

- CT 3.3, *Exploitations des tunnels routiers*, le 2 octobre 2012 à Rome ;
- CT 1.2, *Financement du réseau routier*, les 8 et 9 octobre 2012 à Rome ;
- CT 2.2, *Amélioration de la mobilité en milieu urbain*, les 8 et 9 novembre 2012 à Bologne.

Comme par le passé, le Comité national italien a assisté à la réunion annuelle d'AGRISTRADe sur la viabilité hivernale, organisée à Vienne du 30 novembre au 2 décembre 2012. Notre Vice-Présidente Maria Pia Cerciello a saisi l'occasion d'y promouvoir le XIV<sup>e</sup> Congrès international de l'AIPCR de la Viabilité hivernale en Andorre en février 2014. Les experts italiens ont soumis des résumés sur les différents thèmes prévus.

Enfin, nous organisons à Rome les 16 et 17 mai 2013 une réunion du Comité technique 2.5 de l'Association mondiale de la Route, *Réseaux de routes rurales et accessibilité des zones rurales*.



## JAPON

Le 7 décembre 2012, le CN japonais a accueilli le Séminaire international conjoint OCDE-FIT avec le Centre conjoint OCDE/FIT de recherche sur les transports (CCRT), et l'Institut japonais pour l'aménagement du territoire et la gestion des infrastructures (NILIM). Les membres de CCRT ont présenté les résultats d'une table ronde sur le financement du réseau routier et des groupes de travail sur la sécurité à vélo et l'évaluation de l'efficacité des mesures de sécurité routière, un exposé qui a suscité des débats animés avec les participants.

La 3<sup>e</sup> réunion du CT 1.5 *Gestion des risques* se déroulera les 28 et 29 mai 2013 à Osaka. Parallèlement, le CN japonais proposera l'Atelier international sur la gestion des risques routiers les 29 et 30 mai 2013 à la fondation Osaka International House Foundation. Cette manifestation est ouverte aux professionnels de la route japonais et étrangers.

La 30<sup>e</sup> Conférence japonaise de la Route des 30 et 31 octobre 2013 à Tokyo consacrera sa Session internationale aux Normes techniques routières. Cette session sera réservée aux professionnels japonais et asiatiques.



## MALAISIE

### 14<sup>e</sup> Conférence REAAA 2013

du 26 au 28 mars 2013 à Kuala Lumpur (Malaisie)

L'Association des Techniques routières d'Asie et d'Australasie (REAAA) a pour mission de promouvoir dans la région Asie-Pacifique la science et la pratique des techniques routières et des activités associées. Sur le thème *Le facteur routier dans la transformation économique*, cet événement permettra aux autorités routières et autoroutières, aux experts et aux praticiens du monde entier de débattre et d'échanger des idées sur les questions touchant au développement routier et d'infrastructures de transport comme facteur de progrès socio-économique d'un pays.

Pour en savoir plus : <http://14reaaaconf2013.com>

## AFRIQUE DU SUD

### Salon Transport et infrastructures 2013

du 24 au 27 juin 2013 à Johannesburg (Afrique du Sud)

Le rassemblement du secteur des transports africains : pouvoirs publics et principaux usagers, investisseurs et transporteurs ! Unique en Afrique, cette conférence sur le train et les transports, qui propose par ailleurs une exposition aux participants venus de toute l'Afrique, bénéficie du double soutien de l'État et de l'industrie.

Pour en savoir plus : <http://www.terrapinn.com/exhibition/transportandinfrastructureshow/index.stm>.



## Africa's largest transport & infrastructure show

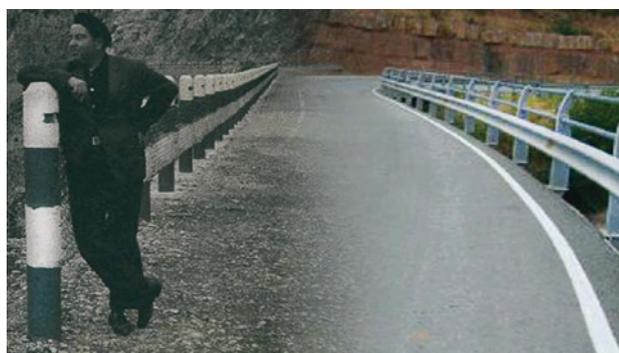
24 – 27 June 2013 Exhibition: 25 & 26 June 2013  
Sandton Convention Centre, Johannesburg, South Africa



## ESPAGNE

### Conférence sur le renforcement des dispositifs de retenue pour les ponts existant

Destinée aux professionnels dans les domaines des ponts, des dispositifs de retenue, de l'entretien et de la gestion des infrastructures linéaires, cette conférence visait à mettre en commun connaissances et points de vue entre les fabricants spécialisés dans les éléments de retenue, les experts en conception, construction et entretien des ponts, les administrations ou encore les concessionnaires. Les nouvelles réglementations nationales et européennes imposent d'utiliser des éléments et des dispositifs de retenue plus sûrs et plus spécifiques, offrant des garanties optimales. Les participants ont par ailleurs reçu un ouvrage traitant du renforcement des dispositifs de retenue pour les ponts existants.



## TURQUIE

### Intertraffic Istanbul 2013

29 et 30 mai à Istanbul (Turquie)

Intertraffic est le plus grand salon professionnel de l'industrie de la circulation et des transports. Lancée en 1972, Intertraffic Amsterdam est devenue un

rendez-vous de prédilection des professionnels du monde entier. Cet événement bisannuel permet de se tenir au fait de l'actualité dans les domaines des infrastructures, de la gestion de la circulation, de la sécurité et du stationnement. Les plus grandes entreprises mondiales y présentent en exclusivité leurs derniers produits et techniques pendant 4 jours de festivités, rythmés par des réunions professionnelles et des occasions instructives.

Pour en savoir plus : <http://www.intertraffic.com>



## Autres activités et exemples de bonnes pratiques

### GRÈCE

L'Observatoire routier de l'université technique nationale d'Athènes a annoncé que le projet de recherche grec « eKΛHΣH » est en phase finale de création d'un système de signalement automatique en cas d'accident de la route. Les premiers essais du système automatique d'appel d'urgence (eCall) dans le cadre du projet pilote eKΛHΣH (<http://www.ecall-hellas.eu>) ont donné des résultats concluants.

Ce projet national prépare la Grèce à la mise en œuvre du service eCall qui sera obligatoire d'ici fin 2014 pour tous les États membres de l'UE.

### JAPON

#### Séminaires de l'Association mondiale de la Route au Japon

Le Comité national japonais organise chaque année à l'attention des membres de l'Association et des experts routiers au Japon un séminaire destiné à diffuser les connaissances et les activités de chaque Comité technique (CT). Les CT actuels ont commencé leurs travaux en 2012 et au cours du premier séminaire du mandat, qui a eu lieu à Tokyo le 4 mars 2013, les membres japonais des quinze CT ont fait le point sur leurs activités.



## ESPAGNE

### Conférence sur les nouvelles techniques appliquées aux routes en béton

6 mars 2013 à Valladolid (Espagne)

Les revêtements en béton sont associés depuis toujours aux concepts de longévité, de faible besoin d'entretien et d'une durée de vie prolongée. Mais ils présentent également d'autres caractéristiques intéressantes : cette technique comporte un volet durable puisqu'elle utilise des ressources naturelles locales et que le matériau peut être recyclé. Un revêtement en béton permet d'obtenir un bon niveau de confort et de sécurité sur la route, de diminuer les coûts d'éclairage ou encore les émissions de CO<sub>2</sub> (voire d'atteindre et d'améliorer l'équilibre des émissions). Sa surface plus légère réduit l'effet de serre, contribuant au refroidissement climatique (effet albédo). S'ils coûtent parfois légèrement plus cher à construire que d'autres solutions, il ressort d'une analyse approfondie que, du fait de leurs moindres coûts d'entretien, les revêtements en béton sont la meilleure option à moyen et à long termes.



## NC Publications et supports numériques

### AUSTRALIE

#### Impact de la publicité le long des routes sur la sécurité routière

Le rapport *Impact of Roadside Advertising on Road Safety* (Impact de la publicité le long des routes sur la sécurité routière) énonce des principes directeurs pour limiter le risque que la publicité sur les accotements captive l'attention, diminue la capacité cognitive disponible pour conduire et ait un mauvais impact sur la performance de conduite.



#### Définition d'une méthode d'essai de vieillissement à long terme pour les liants de scellement projetés

Cette étude tente d'élaborer une méthode plus solide d'essai de vieillissement à long terme des liants de scellement projetés et de résoudre les problèmes de durabilité des équipements et de durée des essais que pose la méthode australienne actuelle.

#### Rapports techniques sur les enrobés à gros granulats

En janvier 2013, le projet de recherche à long terme d'Austrroads TT1353 sur les propriétés des enrobés et l'étude de formulation a donné lieu à la publication de quatre rapports techniques sur les enrobés à gros granulats. Ces enrobés microcarbonés à chaud à granularité discontinue contenant un mastic riche en liant sont considérés comme un mélange supérieur aux performances avérées. Ces rapports ont pour titres :

- *A Study of Stone Mastic Asphalt Bulk Density Measurement* (Étude de la mesure de la masse volumique des enrobés à gros granulats) ;
- *Compaction and Permeability of Stone Mastic Asphalt in the Laboratory* (Compactage et perméabilité des enrobés à gros granulats en laboratoire) ;
- *Mastic Performance Assessment in Stone Mastic Asphalt* (Évaluation des performances du mastic dans les enrobés à gros granulats) ;
- *Development of Aspects of a Design Procedure for Stone Mastic Asphalt* (Définition des éléments d'une procédure de conception pour les enrobés à gros granulats).

## ESPAGNE

### Cours sur les chaussées, les matériaux, la conception et la réfection

Le Comité national espagnol a lancé pour l'Amérique latine une édition électronique du Cours sur les chaussées, les matériaux, la conception et la réfection qui remporte un franc succès. Avec une durée de 12 crédits ECTS (système européen de transfert et d'accumulation de crédits), les élèves qui terminent le cours recevront un certificat délivré par le Comité national espagnol de l'Association.

Renseignements sur le cours sur notre site : <http://www.atc-piarc.com/jornadas.php>.

Informations sur le site de l'AIPCR : <http://www.piarc.org/es/calendario/Calendario-Eventos-Comites-Nacionales>.



## 14<sup>e</sup> Congrès international de la viabilité hivernale 2014 4-7 février 2014, Andorre la Vieille (Andorre)



XIVth INTERNATIONAL  
WINTER ROAD CONGRESS  
February 4th to 7th 2014

La préparation du Congrès de la viabilité hivernale suit son cours prévu. Les organisateurs andorrans nous informent que la soumission des résumés pour les contributions est désormais close. Les auteurs des résumés déposés seront informés du résultat de l'appel d'ici au 1er avril 2013. Le Congrès se penchera sur les thèmes suivants :

- viabilité hivernale et changement climatique ;
- la viabilité hivernale dans un contexte de budget contraint ;
- événements extrêmes en hiver ;
- gestion de la viabilité hivernale ;
- approches opérationnelles, équipements et matériaux pour la viabilité hivernale ;
- l'utilisateur en conditions hivernales ;
- tunnels routiers en conditions hivernales ;
- ponts routiers en conditions hivernales.

Pour en savoir plus : <http://aipcrandorra2014.desenvolupament.ad>.

[www.aipcrandorra2014.org](http://www.aipcrandorra2014.org)

## XXVe Congrès mondial de la Route, 2-6 novembre 2015 Centre de convention et d'exposition Coex, Séoul (Corée)

Nos collègues de l'Association mondiale de la Route en Corée du Sud nous tiennent informés de l'avancement des préparatifs pour le Congrès mondial de la Route de 2015 qui se déroulera au centre Coex de convention et d'exposition de Séoul (République de Corée).

Le Comité d'organisation se prépare et sera installé en juillet 2013. Le site Internet officiel du Congrès est en ligne depuis peu mais, naturellement, la plupart des sujets sont encore en construction. Des compléments d'information sont désormais disponibles sur le site officiel du Congrès : <http://www.piarcseoul2015.org> ou sur le site du Comité national coréen :

[www.piarc.or.kr/eng/](http://www.piarc.or.kr/eng/)



Votre avis et vos commentaires à

Bojan Leben: [bojan.leben@zag.si](mailto:bojan.leben@zag.si)